



Ευρωπαϊκή  
Επιτροπή

# Η πρώτη σου εργασία μέσω του EURES

Στοχευμένο πρόγραμμα κινητικότητας

Έκδοση 2017

Οδηγός  
για Εργοδότες  
και Άτομα  
που Αναζητούν  
Εργασία



[eures.europa.eu](http://eures.europa.eu)  
[ec.europa.eu/social/yourfirsteuresjob](http://ec.europa.eu/social/yourfirsteuresjob)



Το EURES είναι ένα δίκτυο συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και των Δημόσιων Υπηρεσιών Απασχόλησης των κρατών μελών του ΕΟΧ (χώρες της ΕΕ, καθώς και η Νορβηγία, η Ισλανδία, το Λιχτενστάιν και άλλοι οργανισμοί-εταίροι). Η Ελβετία συμμετέχει επίσης στο δίκτυο συνεργασίας του EURES. Το δίκτυο στηρίζει την κινητικότητα των εργαζομένων και προσφέρει υπηρεσίες υψηλής ποιότητας τόσο για τους εργαζόμενους όσο και για τους εργοδότες. Το EURES αποτελεί έναν από τους τρεις άξονες του EaSI, του ευρωπαϊκού προγράμματος για την απασχόληση και την κοινωνική καινοτομία για την περίοδο 2014-2020.

Η παρούσα δημοσίευση έχει λάβει χρηματοδοτική στήριξη από το ευρωπαϊκό πρόγραμμα για την απασχόληση και την κοινωνική καινοτομία «EaSI» (2014-2020).

Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφτείτε τη διεύθυνση: <http://ec.europa.eu/social/easi>

Δεν είναι υπεύθυνη ούτε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ούτε κάποιο άτομο που ενεργεί εκ μέρους της Επιτροπής για την ενδεχόμενη χρήση των πληροφοριών που περιλαμβάνονται στην παρούσα έκδοση.

© Φωτογραφίες εξωφύλλου: iStockphoto, Getty Images

Για τυχόν χρήση ή αναπαραγωγή φωτογραφιών που δεν καλύπτονται από το δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, πρέπει να χορηγηθεί άδεια απευθείας από τον/τους κάτοχο/-ους του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας.

***Η Άμεση Ευρώπη είναι μια υπηρεσία που σας βοηθά να βρείτε απαντήσεις  
στα ερωτήματά σας για την Ευρωπαϊκή Ένωση.***

**Αριθμός χωρίς χρέωση (\*):  
00 800 6 7 8 9 10 11**

(\*) Οι πληροφορίες παρέχονται δωρεάν και οι κλήσεις είναι γενικώς δωρεάν (ενδέχεται όμως κάποιες κλήσεις που πραγματοποιούνται μέσω ορισμένων τηλεπικοινωνιακών φορέων ή από τηλεφωνικούς θαλάμους ή ξενοδοχεία να χρεώνονται).

Περισσότερες πληροφορίες για την Ευρωπαϊκή Ένωση παρέχονται από το διαδίκτυο (<http://europa.eu>).

Λουξεμβούργο: Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, 2016

ISBN 978-92-79-63086-6 - doi:10.2767/56337 (print)

ISBN 978-92-79-63080-4 - doi:10.2767/860857 (PDF)

© Ευρωπαϊκή Ένωση, 2016

Επιτρέπεται η αναπαραγωγή με αναφορά της πηγής.

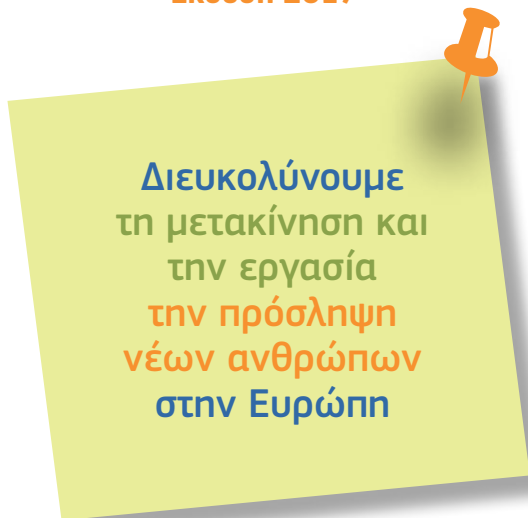
*Printed in Belgium*

ΤΥΠΩΜΕΝΟ ΣΕ ΧΑΡΤΙ ΛΕΥΚΑΣΜΕΝΟ ΧΩΡΙΣ ΣΤΟΙΧΕΙΑΚΟ ΧΛΑΡΙΟ (ECF)

# Η πρώτη σου εργασία μέσω του EURES

## Στοχευμένο πρόγραμμα κινητικότητας


Έκδοση 2017



### Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Γενική Διεύθυνση Απασχόλησης, Κοινωνικών Υποθέσεων και Κοινωνικής Ένταξης  
Μονάδα D1: Ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων, EURES

Το χειρόγραφο ολοκληρώθηκε τον Νοέμβριο του 2016



# Περιεχόμενα

Η ΠΡΩΤΗ ΣΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕΣΩ ΤΟΥ EURES: Περί τίνος πρόκειται; . . . .	3
Πώς μπορείτε να συμμετέχετε . . . . .	4
Νέοι . . . . .	4
Εργοδότες . . . . .	5
Τι μπορώ να βρω; . . . . .	6
Προσφορές εργασίας... . . . .	6
...και εξατομικευμένη στήριξη! . . . . .	6
Συνοπτική παρουσίαση των κριτηρίων του ΥΦΕJ. . . . .	8
Η ΠΡΩΤΗ ΣΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕΣΩ ΤΟΥ EURES: Ανακαλύψτε περισσότερα . . . . .	10
Γλωσσάριο . . . . .	11
Λάβετε συμβουλές και πληροφορίες. . . . .	12
Χρήσιμες παραπομπές. . . . .	12

# Η ΠΡΩΤΗ ΣΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕΣΩ ΤΟΥ EURES: Περί τίνος πρόκειται;

Η «ΠΡΩΤΗ ΣΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕΣΩ ΤΟΥ EURES» (YOUR FIRST EURES JOB – YFEJ) είναι ένα πρόγραμμα επαγγελματικής κινητικότητας μικρής κλίμακας της ΕΕ. Βοηθά τους **νεαρούς Ευρωπαίους** που ανήκουν στην ηλικιακή ομάδα των 18 έως 35 ετών σε οποιαδήποτε χώρα της ΕΕ, την Ισλανδία και τη Νορβηγία να αποκτήσουν επαγγελματική κατάρτιση μέσω της εύρεσης θέσης εργασίας, πρακτικής άσκησης ή μαθητείας σε μια άλλη χώρα από τη χώρα διαμονής τους. Επίσης, βοηθά τους **εργοδότες**, ειδικότερα τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ), να βρουν τους εργαζόμενους που χρειάζονται για κενές θέσεις εργασίας για τις οποίες δεν είναι εύκολο να βρεθούν οι κατάλληλοι επαγγελματίες.

Το YFEJ συνιστά ένα μέτρο για την ενεργοποίηση της αγοράς εργασίας της ΕΕ, συνδυάζοντας εξατομικευμένη στήριξη για την εύρεση απασχόλησης με την παροχή χρηματοδοτικής στήριξης για τις ομάδες-στόχους.

Το YFEJ υλοποιείται από τις **«υπηρεσίες απασχόλησης του YFEJ»**. Οι εν λόγω υπηρεσίες περιλαμβάνουν τις Δημόσιες Υπηρεσίες Απασχόλησης, μέλη του δικτύου EURES, σε συνεργασία με εταιρείες του EURES και άλλους δημόσιους ή ιδιωτικούς φορείς. Παρέχουν υπηρεσίες πληροφόρησης, **πρόσληψης, αντιστοίχισης προσφοράς και ζήτησης, υποστήριξης πριν και μετά την εύρεση εργασίας** τόσο στους νέους όσο και στους εργοδότες.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το YFEJ και τις «υπηρεσίες απασχόλησης του YFEJ», δείτε τις σελίδες 10 και 12.



## ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΗ ΚΑΛΥΨΗ ΤΟΥ YFEJ

Βέλγιο, Βουλγαρία, Τσεχική Δημοκρατία, Δανία, Γερμανία, Εσθονία, Ιρλανδία, Ελλάδα, Ισπανία, Γαλλία, Κροατία, Ιταλία, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Ουγγαρία, Μάλτα, Κάτω Χώρες, Αυστρία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβενία, Σλοβακία, Φινλανδία, Σουηδία, Ηνωμένο Βασίλειο, καθώς επίσης Ισλανδία και Νορβηγία (χώρες ΕΖΕΣ/ΕΟΧ).



# Πώς μπορείτε να συμμετέχετε

## Νέοι

Το ΥΦΕJ απευθύνεται σε νέους που αναζητούν εργασία και, ειδικότερα, σε άνεργους νέους, συμπεριλαμβανομένων των μακροχρόνια ανέργων.

### ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΥΠΟΨΗΦΙΟΥ

- ✓ Υπήκοος και νόμιμος κάτοικος χώρας της ΕΕ, της Ισλανδίας ή της Νορβηγίας
- ✓ Ηλικίας 18 έως 35 ετών κατά τον χρόνο υποβολής της αίτησης
- ✓ Αναζητά εργασία σε άλλη χώρα της ΕΕ, στην Ισλανδία ή τη Νορβηγία
- ✓ Άτομο που αναζητά ή αλλάζει εργασία, αλλά δεν είναι απαραίτητο ο υποψήφιος να μετακινείται για πρώτη φορά με σκοπό την εύρεση εργασίας
- ✓ Μπορεί να διαθέτει υψηλά ή χαμηλά προσόντα κατά τον χρόνο υποβολής της αίτησης
- ✓ Η επαγγελματική εμπειρία είναι χρήσιμη, αλλά όχι απαραίτητη

Όλοι οι υποψήφιοι πρέπει να είναι ηλικίας 18 έως 35 ετών κατά τον χρόνο υποβολής της αίτησης, και θα πρέπει να υποβάλλουν την αίτηση πριν συμπληρώσουν το 36ο έτος. Κάθε επιλέξιμος υποψήφιος μπορεί να πληροί τις προϋποθέσεις για μια ευκαιρία απασχόλησης και για χρηματοδοτική στήριξη.

Για τους εργαζόμενους από την Κροατία, ανατρέξτε στα **μεταβατικά μέτρα** που ισχύουν.



«Η εμπειρία μου με το ΥΦΕJ ήταν θετική στο σύνολό της. Βρήκα γρήγορα εργασία σε ένα γερμανικό νοσοκομείο, παρακολούθησα ένα εντατικό μάθημα γλώσσας και το πτυχίο μου αναγνωρίστηκε στη Γερμανία. Το πρόγραμμα είναι πολύ αξιόλογο και προσφέρει μια εξαιρετική εμπειρία ζωής».

**Elena Romano, Ιταλίδα μαία σε νοσοκομείο στο Ανόβερο της Γερμανίας**

## Εργοδότες

Στο πρόγραμμα YFEJ μπορεί να συμμετάσχει κάθε νόμιμα συσταθείσα επιχείρηση ή άλλοι φορείς στις επιλέξιμες χώρες. Εντούτοις, μόνο ΜΜΕ μπορούν να λάβουν χρηματοδοτική στήριξη.

### ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΕΡΓΟΔΟΤΗ

- ✓ Εταιρείες ή άλλοι φορείς με νόμιμη εγκατάσταση σε οποιαδήποτε χώρα της ΕΕ, την Ισλανδία ή τη Νορβηγία
- ✓ Να επιθυμεί να καλύψει μία ή περισσότερες κενές θέσεις εργασίας, πρακτικής άσκησης ή μαθητείας
- ✓ Να είναι διατεθειμένος(-η) να προχωρήσει σε πρόσληψη από άλλη χώρα της ΕΕ, την Ισλανδία ή τη Νορβηγία
- ✓ Να προσφέρει θέση εργασίας σύμφωνα με την εθνική εργατική νομοθεσία και τη νομοθεσία κοινωνικής προστασίας
- ✓ Τουλάχιστον τρίμηνη ή εξαμηνιαία διάρκεια σύμβασης για θέση εργασίας πλήρους ή μερικής απασχόλησης (= ή > 50% ΙΠΑ)
- ✓ Για ασκούμενους ή μαθητευόμενους: να είναι σε θέση να παρέχει εκμάθηση δεξιοτήτων και κατάρτιση μέσα από την εργασία, στήριξη επανεγκατάστασης και να χορηγεί πιστοποιητικό/δήλωση για τις αποκτηθείσες δεξιότητες και ικανότητες με το πέρας της εργασίας.

Το πρόγραμμα είναι επίσης ανοικτό σε επιχειρήσεις στην Ελβετική Συνομοσπονδία, το Λιχτενστάιν<sup>(1)</sup> ή σε τρίτες χώρες εάν έχουν εγκατασταθεί νόμιμα σε οποιαδήποτε χώρα που καλύπτεται από το YFEJ.

Όλοι οι φορείς πρέπει να συμμορφώνονται με την εργατική και φορολογική νομοθεσία των χωρών όπου είναι εγκατεστημένοι.



«Ως εταιρεία που χρησιμοποιεί το πρόγραμμα κινητικότητας YFEJ από το 2013, είμαστε πολύ ευγνώμονες και ικανοποιημένοι με τις υπηρεσίες που λάβαμε. Κατά την άποψή μας, το πρόγραμμα πρέπει να διευρυνθεί και να καταστεί μόνιμη υπηρεσία.»

**Stefan Dermul, εκτελεστικός  
διευθυντής, Euroccor Jsc., Βουλγαρία**

(1) Οι χώρες της ΕΖΕΣ που δεν συμμετέχουν στο YFEJ.

# Τι μπορώ να βρω;

## Προσφορές εργασίας...

Το ΥΦΕJ υποστηρίζει κενές θέσεις εργασίας, πρακτικής άσκησης ή μαθητείας σε οποιονδήποτε οικονομικό κλάδο.

### ΟΙ ΚΕΝΕΣ ΘΕΣΕΙΣ ΠΡΕΠΕΙ

- ✓ να βρίσκονται σε χώρα της ΕΕ (ή στην Ισλανδία ή στη Νορβηγία) διαφορετική από τη χώρα διαμονής του υποψηφίου
- ✓ να τηρούν την εθνική εργατική νομοθεσία και τη νομοθεσία κοινωνικής προστασίας, και να παρέχουν επαρκή προστασία και παροχές
- ✓ να εξασφαλίζουν αμοιβή και σύμβαση
- ✓ να έχουν διάρκεια τουλάχιστον τριών μηνών (πρακτικές ασκήσεις) ή έξι μηνών (κανονικές θέσεις εργασίας και μαθητείες)
- ✓ να προσδιορίζουν τα απαιτούμενα επαγγελματικά προσόντα και τους όρους εργασίας που ισχύουν
- ✓ να συμμορφώνονται με ειδικούς όρους εάν πρόκειται για πρακτικές ασκήσεις ή μαθητείες.

Οι **υποψήφιοι** που ενδιαφέρονται να υποβάλλουν αίτηση ή οι **εργοδότες** που ενδιαφέρονται να προβούν σε καταχώριση των κενών θέσεων που προσφέρουν, πρέπει να επικοινωνήσουν με τις «υπηρεσίες απασχόλησης του ΥΦΕJ» για περισσότερες πληροφορίες (σελίδα 12). Η καταχώριση και οι μετέπειτα διαδικασίες ενδέχεται να ποικίλουν, σύμφωνα με το μοντέλο διαχείρισης κάθε «υπηρεσίας απασχόλησης του ΥΦΕJ».

## ...και εξατομικευμένη στήριξη!

Νέοι και εργοδότες, ιδίως ΜΜΕ, μπορούν να λαμβάνουν εξατομικευμένη στήριξη σε σχέση με την πρόσληψη, την αντιστοίχιση προσφοράς και ζήτησης και την εύρεση θέσης εργασίας, σε συνδυασμό με χρηματοδοτική στήριξη, εάν έχουν εγγραφεί σε μια «υπηρεσία απασχόλησης του ΥΦΕJ».

### Άτομα που αναζητούν εργασία

Η άμεση χρηματοδοτική στήριξη προς άτομα μπορεί να περιλαμβάνει:

- 1) επίδομα ταξιδιού για συνέντευξη (ταξιδιωτικά έξοδα και έξοδα διαμονής ανάλογα με την απόσταση)
- 2) έξοδα για μαθήματα γλώσσας
- 3) επίδομα μετεγκατάστασης (διαφοροποιείται ανάλογα με τη χώρα προορισμού)
- 4) αναγνώριση προσόντων (κατ' αποκοπή)
- 5) συμπληρωματικό επίδομα ταξιδιού για υποψήφιους με ειδικές ανάγκες και/ή υποψήφιους από τις άκρες απόκεντρες περιοχές της ΕΕ
- 6) επίδομα διαβίωσης για ασκούμενους και μαθητευόμενους



Επίσης, οι νέοι μπορούν να επωφελούνται από άλλες **δωρεάν υπηρεσίες υποστήριξης** που παρέχονται από τις «υπηρεσίες απασχόλησης του YFEJ» και συνίστανται σε κατάρτιση πριν και/ή μετά την εύρεση θέσης εργασίας (εκμάθηση γλώσσας ή άλλο πρόγραμμα), παροχή καθοδήγησης για ασκούμενους ή μαθητευόμενους και υποστήριξη κατά την άφιξη στη χώρα προορισμού.

Οι υποψήφιοι είναι υπεύθυνοι για την ταξιδιωτική τους ασφάλεια. Κατά περίπτωση, συνιστάται η να έχετε στην κατοχή σας την ευρωπαϊκή κάρτα ασφάλισης ασθένειας όταν ταξιδεύετε ή σε ταξίδι ή μετακόμιση μετακομίσετε σε άλλη χώρα της ΕΕ, στην Ισλανδία ή τη Νορβηγία.

## Εργοδότες

Οι εργοδότες, εκτός από την καταχώριση κενών θέσεων, μπορούν επίσης να επωφελούνται από την παροχή στήριξης για την πρόσληψη, την αντιστοίχιση προσφορών και ζήτησης και την εύρεση θέσεων εργασίας από τις «υπηρεσίες απασχόλησης του YFEJ». Οι ΜΜΕ που προσλαμβάνουν νέους υποψηφίους σε θέσεις εργασίας, μαθητείας ή πρακτικής άσκησης μέσω του YFEJ ενδέχεται να είναι επιλέξιμες για χρηματοδοτική στήριξη, εάν οργανώσουν πρόγραμμα ένταξης για τον νέο εργαζόμενο/ασκούμενο/μαθητευόμενο (προαιρετικά). Ωστόσο, είτε το πράξουν αυτό είτε όχι, οι ΜΜΕ μπορούν σε κάθε περίπτωση να επωφελούνται από τις υπηρεσίες υποστήριξης και προσλήψεων του YFEJ.

Τα άτομα που αναζητούν εργασία πρέπει πάντα να εγγράφονται σε μια «υπηρεσία απασχόλησης του YFEJ». Οι υπηρεσίες πρόσληψης, αντιστοίχισης προσφοράς και ζήτησης και εύρεσης θέσεων εργασίας πρέπει να παρέχονται από το YFEJ. Η εγγραφή δεν αποτελεί εγγύηση προσφοράς εργασίας και χρηματοδοτικής στήριξης. Τα άτομα που αναζητούν εργασία και έχουν βρει θέση εργασίας σε άλλες χώρες μέσω άλλων φορέων/επαφών δεν είναι επιλέξιμα για χρηματοδοτική στήριξη.

### ΕΝΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΝΤΑΞΗΣ:

- ✓ πρέπει **πάντα** να περιλαμβάνει τουλάχιστον μια συνιστώσα κατάρτισης ή μια εκπαιδευτική συνιστώσα
- ✓ μπορεί να περιλαμβάνει επιπλέον άλλου είδους στήριξη μετά την εύρεση θέσεως εργασίας
- ✓ μπορεί να πραγματοποιηθεί σε διαδοχικές ή ξεχωριστές περιόδους, χωρίς χρονικό όριο
- ✓ πρέπει να ξεκινήσει κατά τις πρώτες τρεις εβδομάδες εργασίας, πρακτικής άσκησης ή μαθητείας
- ✓ μπορεί να συνιστάται από ένα πρόγραμμα κατάρτισης σχετικό με τη θέση εργασίας και/ή ένα μάθημα γλώσσας

# Συνοπτική παρουσίαση των κριτηρίων του ΥΦΕJ

Ο παρακάτω πίνακας κάνει μια συνοπτική παρουσίαση των κριτηρίων συμμετοχής στο ΥΦΕJ, των μέτρων στήριξης και της διαθέσιμης χρηματοδότησης. Άλλες δαπάνες ομάδων-στόχων πέρα από αυτές που περιλαμβάνονται στον πίνακα δεν θα καλύπτονται από το πρόγραμμα ΥΦΕJ.

## ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ

ΟΜΑΔΕΣ-ΣΤΟΧΟΙ	Νέοι	Εργοδότες
<b>ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΕΠΙΛΕΞΙΜΟΤΗΤΑΣ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ηλικίας <b>18 έως 35</b> τη στιγμή υποβολής της αίτησης</li> <li>• Υπήκοοι <b>χώρας της ΕΕ, της Ισλανδίας και της Νορβηγίας</b> και νόμιμοι κάτοικοι οποιασδήποτε από αυτές τις χώρες</li> <li>• Να αναζητούν <b>θέση εργασίας σε οποιαδήποτε από τις παραπάνω χώρες, εξαιρουμένης της χώρας διαμονής</b></li> <li>• Δεν είναι απαραίτητο οι υποψήφιοι να μετακινούνται για πρώτη φορά</li> <li>• Να διαθέτουν <b>οποιαδήποτε προσόντα ή επαγγελματική εμπειρία</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Όλοι οι φορείς/επιχειρήσεις που είναι νόμιμα εγκατεστημένοι σε μια χώρα της ΕΕ, στην Ισλανδία ή τη Νορβηγία</li> <li>• Οποιοδήποτε μέγεθος εταιρείας ή οικονομικός κλάδος</li> <li>• <b>Που συμμορφώνονται με την εργατική και φορολογική νομοθεσία</b> των χωρών όπου έχουν εγκατασταθεί</li> <li>• Οι <b>ΜΜΕ</b> μπορούν να λάβουν χρηματοδοτική στήριξη</li> </ul>
<b>ΕΥΡΕΣΗ ΘΕΣΕΩΝ ΕΡΓΑΣΙΑΣ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Θέσεις εργασίας, πρακτικές ασκήσεις και μαθητείες</b></li> <li>• Που βρίσκονται <b>σε χώρα της ΕΕ (ή στην Ισλανδία ή στη Νορβηγία) διαφορετική από τη χώρα</b> διαμονής του υποψηφίου</li> <li>• Που συμμορφώνονται με την <b>εθνική εργατική νομοθεσία και την εθνική νομοθεσία κοινωνικής προστασίας</b> και που υπόκεινται σε ανοικτή και διαφανή ενημέρωση για τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των μερών</li> <li>• Που περιλαμβάνουν <b>αμοιβή</b> (π.χ. μισθό) και μια γραπτή συμβατική σχέση</li> <li>• Που έχουν ελάχιστη διάρκεια <b>3 μηνών</b> (για πρακτικές ασκήσεις) ή <b>6 μηνών</b> (για κανονικές θέσεις εργασίας ή μαθητείες)</li> <li>• Που αφορούν θέση εργασίας <b>πλήρους ή μερικής απασχόλησης</b> (όχι κάτω από το 50% του ισοδύναμου πλήρους απασχόλησης)</li> <li>• Που καθορίζουν τους όρους εργασίας στην <b>περιγραφή της κενής θέσης και στη σύμβαση εργασίας</b></li> <li>• Που συμμορφώνονται με ειδικούς όρους αν πρόκειται για πρακτικές ασκήσεις και μαθητείες.</li> </ul>	
<b>ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Υπήκοοι, εργοδότες και θέσεις εργασίας από το Λιχτενστάιν, την Ελβετική Συνομοσπονδία και τρίτες χώρες</li> <li>• Αποσπασμένοι εργαζόμενοι</li> <li>• Θέσεις εργασίας στα θεσμικά όργανα και τους οργανισμούς της ΕΕ ή σε άλλες παρόμοιες διεθνείς οργανώσεις ή οργανισμούς ή σε οργανώσεις που χρηματοδοτούνται από την ΕΕ</li> <li>• Θέσεις εργασίας που δεν συμμορφώνονται με τα ελάχιστα απαιτούμενα πρότυπα ποιότητας και με τη συμβατική διάρκεια</li> <li>• Προγράμματα επαγγελματικής επιμόρφωσης ή οποιαδήποτε άλλο πρόγραμμα κατάρτισης που εντάσσεται στο πλαίσιο υποχρεωτικών απαιτήσεων για τη χορήγηση επαγγελματικής πιστοποίησης, π.χ. επαγγέλματα του κλάδου της υγείας ή του νομικού κλάδου</li> </ul>	

## ΜΕΤΡΑ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ



		Νέοι		Εργοδότες	
		Μέτρο	Χρηματοδοτική συνδρομή (ποσά ανά υποψήφιο)	Μέτρο	Χρηματοδοτική συνδρομή (ανά εργοδότη)
ΜΕΤΡΑ ΣΤΗΡΙΞΗΣ	ΑΜΕΣΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΗ ΣΤΗΡΙΞΗ	<i>Επίδομα ταξιδιού για συνέντευξη (στη χώρα διαμονής του υποψηφίου ή σε άλλη χώρα της ΕΕ, στην Ισλανδία ή τη Νορβηγία)</i>	Από 100 EUR έως 350 EUR για ταξιδιωτικά έξοδα και έξοδα διαμονής, ανάλογα με την απόσταση + HA	Πρόγραμμα ένταξης για τους νέους εργαζομένους, ασκούμενους ή μαθητευόμενους που μετακομίζουν σε άλλη χώρα.	Κυμαίνεται από 810 EUR έως 2 000 EUR ανά υποψήφιο, ανάλογα με τη χώρα προορισμού και το είδος του προγράμματος ένταξης (βασικό ή πλήρες)
		<i>Επίδομα μετεγκατάστασης</i>	Κυμαίνεται από 700 EUR έως 1 400 EUR, ανάλογα με τη χώρα προορισμού	Μπορεί να περιλαμβάνει τουλάχιστον ένα από τα ακόλουθα στοιχεία (βασική κατάρτιση):	
		<i>Μάθημα γλώσσας</i>	Αποζημίωση για τις πραγματικές δαπάνες που δηλώθηκαν ύψους έως και 2 000 EUR	<ul style="list-style-type: none"> <li>επαγγελματική εισαγωγική κατάρτιση</li> <li>μάθημα γλώσσας</li> </ul>	
		<i>Αναγνώριση προσόντων</i>	400 EUR (κατ' αποκοπή)	Οποιοδήποτε από τα παραπάνω συνδυάζεται με διοικητική υποστήριξη και διευκόλυνση εγκατάστασης (πλήρης κατάρτιση).	
		<i>Συμπληρωματικό επίδομα ταξιδιού (για συνέντευξη για θέση εργασίας και/ή μετεγκατάσταση σε άλλη χώρα)</i>	Αποζημίωση για επιλέξιμες δαπάνες που δηλώθηκαν ύψους έως και 500 EUR		
		<i>Επίδομα διαβίωσης (μόνο ασκούμενοι/ μαθητευόμενοι)</i>	Συμπληρωματικό επίδομα ύψους έως και 600 EUR/μήνα (για 6 μήνες το πολύ)		
	ΑΛΛΑ ΜΕΤΡΑ ΣΤΗΡΙΞΗΣ	<p>Μπορούν να προσφέρονται οι ακόλουθες δωρεάν υπηρεσίες:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>προπαρασκευαστική κατάρτιση (μαθήματα γλώσσας ή άλλο απαραίτητο πρόγραμμα κατάρτισης πριν από την αναχώρηση και/ή μετά την άφιξη)</li> <li>καθοδήγηση για ασκούμενους και μαθητευόμενους</li> <li>υπηρεσίες υποστήριξης κατά την άφιξη στη χώρα προορισμού.</li> </ul>			

# Η ΠΡΩΤΗ ΣΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕΣΩ ΤΟΥ EURES: Ανακαλύψτε περισσότερα

Το πρόγραμμα YFEJ υλοποιείται στο πλαίσιο του άξονα EURES του ευρωπαϊκού προγράμματος για την απασχόληση και την κοινωνική καινοτομία «EaSI» (2014-2020) ως ένα «στοχευμένο πρόγραμμα κινητικότητας». Το EaSI είναι ένα ευρωπαϊκό μέσο χρηματοδότησης που τυγχάνει άμεσης διαχείρισης από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και έχει σκοπό να συμβάλει στην εφαρμογή της στρατηγικής «Ευρώπη 2020». Μεταξύ άλλων προτεραιοτήτων, το EaSI δίνει ιδιαίτερη έμφαση σε ευάλωτες ομάδες, όπως οι νέοι, και προάγει ένα υψηλό επίπεδο ποιότητας καθώς και βιώσιμη απασχόληση.

Το πρόγραμμα YFEJ στηρίζεται στην πείρα που αποκτήθηκε από την υλοποίηση της προπαρασκευαστικής δράσης YFEJ. Στόχος του είναι:

- να προαγάγει την άσκηση του δικαιώματος της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων όπως προβλέπεται στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ, άρθρο 45)
- να προαγάγει την ενεργοποίηση των νέων ανέργων με μια πλήρη δέσμη μέτρων για υπηρεσίες στήριξης για άτομα που αναζητούν εργασία, ασκούμενους και μαθητευόμενους
- να παρέχει στήριξη σε εργοδότες και να συμβάλει στην πλήρωση των θέσεων εργασίας για τις οποίες δεν είναι εύκολο να βρεθούν οι κατάλληλοι επαγγελματίες με νέους εργαζόμενους από τις χώρες της ΕΕ, την Ισλανδία ή τη Νορβηγία
- να δοκιμάσει καινοτόμες μεθόδους για τη βελτίωση της ένταξης των νέων υποψηφίων που μετακομίζουν στη χώρα υποδοχής.

## Η ΠΡΟΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΗ ΔΡΑΣΗ YFEJ

Για τρία διαδοχικά οικονομικά έτη (2011-2013), το YFEJ υλοποιούνταν ως προπαρασκευαστική δράση που εντασσόταν στο πλαίσιο της εμβληματικής πρωτοβουλίας «Νεολαία σε κίνηση»<sup>(2)</sup> και της πρωτοβουλίας «Ευκαιρίες για τους νέους»<sup>(3)</sup>, με προϋπολογισμό της ΕΕ της τάξεως των 12 εκατομμυρίων EUR. Απευθυνόταν σε νέους Ευρωπαίους πολίτες ηλικίας 18 έως 30 ετών και σε εργοδότες των 28 κρατών μελών της ΕΕ.

Επελέγησαν δεκαπέντε έργα συνολικά από τρεις προσκλήσεις υποβολής προτάσεων και πραγματοποιήθηκαν δραστηριότητες μεταξύ του 2012 και του 2015. Συνολικά τα εν λόγω έργα οδήγησαν σε περίπου 4 250 θέσεις εργασίας. Η στήριξη που παρασχέθηκε περιελάμβανε επίσης περίπου 1 730 συνεντεύξεις για θέσεις εργασίας σε άλλη χώρα της ΕΕ, 610 μαθήματα γλώσσας και 405 εκπαιδευτικά προγράμματα ένταξης από ΜΜΕ.

Μάθετε περισσότερα στη σελίδα [προπαρασκευαστική δράση YFEJ](#).

(2) COM(2010) 477 τελικό.

(3) COM(2011) 933 τελικό.

# Γλωσσάριο

Άκρως απόκεντρες περιοχές	Εννιά περιφέρειες της Ευρωπαϊκής Ένωσης χαρακτηρίζονται ως «άκρως απόκεντρες»: Γουαδελούπη, Γαλλική Γουιάνα, Ρεϊνιόν, Μαρτινίκα, Μαγιότ και Άγιος Μαρτίνος (Γαλλία), Αζόρες και Μαδέρα (Πορτογαλία) και Κανάριοι Νήσοι (Ισπανία).
Αντιστοίχιση προσφοράς και ζήτησης εργασίας	Εντοπισμός κατάλληλων υποψηφίων για μια συγκεκριμένη κενή θέση εργασίας.
Επίδομα	Συγκεκριμένο χρηματικό ποσό
ΕΕ	Ευρωπαϊκή Ένωση
EURES	Το EURES, που δημιουργήθηκε το 1993, είναι δίκτυο συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και των Δημόσιων Υπηρεσιών Απασχόλησης του ΕΟΧ. Στο δίκτυο συνεργασίας-του EURES συμμετέχει και η Ελβετία. Το EURES βοηθά εργαζόμενους και εργοδότες που επιθυμούν να αξιοποιήσουν το δικαίωμα της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων εντός του ΕΟΧ.
Εύρεση θέσης εργασίας	Διαδικασία πλήρως κενής θέσης εργασίας, δηλαδή η de facto μετάβαση σε κατάσταση απασχόλησης ενός εγγεγραμμένου ατόμου που αναζητά ή αλλάζει εργασία.
Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος (ΕΖΕΣ/ΕΟΧ)	Περιλαμβάνει τις 28 χώρες της ΕΕ και τρεις χώρες που ανήκουν στην Ευρωπαϊκή Ζώνη Ελεύθερων Συναλλαγών (ΕΖΕΣ): την Ισλανδία, το Λικτενστάιν και τη Νορβηγία. Οι εν λόγω χώρες έχουν το δικαίωμα της ελεύθερης κυκλοφορίας στην εσωτερική αγορά της ΕΕ. Μόνο η Ισλανδία και η Νορβηγία συμμετέχουν στο πρόγραμμα ΥΦΕJ.
ΗΑ	Ημερήσια αποζημίωση
ΙΠΑ	Ισοδύναμο πλήρους απασχόλησης
Μαθητεία	Θέση εργασίας που συνδυάζει την κατάρτιση μέσα από την εργασία με τη θεωρητική εκπαίδευση με στόχο την απόκτηση γνώσεων, δεξιοτήτων και ικανοτήτων για ένα επάγγελμα (βλ. επίσης: πρακτική άσκηση).
MME	Εταιρείες ή άλλες οργανώσεις εργοδοτών με προσωπικό έως 250 εργαζόμενους.
Πρακτική άσκηση	Εύρεση εργασίας με στόχο να συμπληρωθεί ένα εκπαιδευτικό πρόγραμμα ή ένα ατομικό βιογραφικό σημείωμα. Στοχεύει κυρίως στη βελτίωση της απασχολησιμότητας και τη διευκόλυνση της μετάβασης στην τακτική απασχόληση (βλ. επίσης: μαθητεία).
Πρόσληψη	Διαδικασία μέσω της οποίας ο εργοδότης προσλαμβάνει έναν υποψήφιο, καλύπτοντας έτσι μια κενή θέση εργασίας.
Πρόγραμμα ένταξης	Δέσμη παροχών η οποία περιλαμβάνει κατ' ελάχιστο βασική εισαγωγική κατάρτιση που παρέχεται από τον εργοδότη στον νεοπροσληφθέντα νεαρό μετακινούμενο εργαζόμενο, με σκοπό τη διευκόλυνση της ένταξής του στην επιχείρηση. Η δέσμη παροχών πρέπει να περιλαμβάνει κατάρτιση και/ή άλλες υπηρεσίες υποστήριξης.
Στοχευμένο πρόγραμμα κινητικότητας	Πρωτοβουλία για τη δοκιμή καινοτόμων μεθόδων με στόχο την εφαρμογή της επαγγελματικής κινητικότητας στην ΕΕ και την αντιμετώπιση των αναγκών συγκεκριμένων ομάδων-στόχων, οικονομικών κλάδων, επαγγελματιών και χωρών.
Υπηρεσίες απασχόλησης του ΥΦΕJ	Οι υπηρεσίες απασχόλησης που παρέχουν υπηρεσίες ΥΦΕJ στις συμμετέχουσες χώρες.
Υποψήφιος	Ο νέος που αναζητά ή αλλάζει εργασία και υποβάλλει αίτηση για εργασία, πρακτική άσκηση ή μαθητεία σε άλλη χώρα μεταξύ των 28 χωρών της ΕΕ ή της ΕΖΕΣ/ΕΟΧ.

# Λάβετε συμβουλές και πληροφορίες

**Μάθετε περισσότερα για τις «υπηρεσίες απασχόλησης του ΥΦΕJ», τις δραστηριότητές τους για την προσφορά υποστήριξης και τα στοιχεία επικοινωνίας τους στους δικτυακούς τόπους:**

<http://eures.europa.eu>

(Ενόπτες Άτομα που αναζητούν εργασία και Εργοδότες)

<http://ec.europa.eu/social/yourfirsteuresjob>

## Χρήσιμες παραπομπές

**Drop'pin@EURES**, μια ενότητα στη δικτυακή πύλη EURES για την κοινοποίηση ευκαιριών για τους νέους της Ευρώπης

**EaSI**, ευρωπαϊκό πρόγραμμα για την απασχόληση και την κοινωνική καινοτομία (2014–2020)

**Enterprise Europe Network**, ένα δίκτυο που βοηθά τις ΜΜΕ να αξιοποιούν πλήρως επιχειρηματικές ευκαιρίες εντός και εκτός της ΕΕ

**ERASMUS +**, το πρόγραμμα της ΕΕ για τη στήριξη της εκπαίδευσης, της κατάρτισης, των νέων και του αθλητισμού στην Ευρώπη

**ERASMUS για νέους επιχειρηματίες**, το πρόγραμμα ανταλλαγής της ΕΕ για την αναβάθμιση των δεξιοτήτων νέων ή φιλόδοξων ευρωπαίων επιχειρηματιών

**EURES**, το δίκτυο των ευρωπαϊκών υπηρεσιών απασχόλησης και της ευρωπαϊκής πύλης εργασιακής κινητικότητας

**EUROGUIDANCE**, πανευρωπαϊκό δίκτυο κέντρων επαγγελματικού προσανατολισμού

**Europass**, το εργαλείο που παρουσιάζει τις δεξιότητες και τα προσόντα ενός ατόμου με σαφή και κατανοητό τρόπο στην Ευρώπη

**Europe Direct (Άμεση Ευρώπη)**, μια υπηρεσία που δίνει απαντήσεις στα ερωτήματα των πολιτών σχετικά με την ΕΕ

**Ευρωπαϊκή κάρτα ασφάλισης ασθένειας**, η κάρτα υγειονομικής περιθαλψης της ΕΕ για προσωρινή παραμονή σε άλλη χώρα της ΕΕ ή της ΕΖΕΣ/ΕΟΧ

**Ευρωπαϊκή δικτυακή πύλη της νεολαίας**, πληροφορίες και ευκαιρίες που ενδιαφέρουν τους νέους σε ευρωπαϊκό και εθνικό επίπεδο

**NARIC**, δίκτυο εθνικών κέντρων πληροφόρησης για την αναγνώριση των ακαδημαϊκών τίτλων και περιόδων σπουδών

**Αναγνώριση επαγγελματικών προσόντων**, πληροφορίες για την αναγνώριση της επαγγελματικής εμπειρίας στην ΕΕ

**Solvit**, ηλεκτρονική υπηρεσία στις χώρες της ΕΕ/ΕΟΧ που συμβάλλει στην υπέρβαση των δικαιωμάτων των πολιτών και των επιχειρήσεων της ΕΕ

**Εργασία σε άλλη χώρα της ΕΕ**, πληροφορίες για τα δικαιώματα των εργαζόμενων που κυκλοφορούν εντός της ΕΕ ή της ΕΖΕΣ/ΕΟΧ

**Η Ευρώπη σου**, βοήθεια και συμβουλές προς τους υπηκόους της ΕΕ και τις οικογένειές τους

## **ΠΩΣ ΘΑ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΙΤΕ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΤΗΣ ΕΕ**

### **Δωρεάν εκδόσεις:**

- ένα αντίτυπο:  
από το EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>);
- περισσότερα από ένα αντίτυπα ή αφίσες/χάρτες:  
από τις αντιπροσωπείες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([http://ec.europa.eu/represent\\_el.htm](http://ec.europa.eu/represent_el.htm))• από τα γραφεία εκπροσώπησης στις εκτός ΕΕ χώρες ([http://eeas.europa.eu/delegations/index\\_el.htm](http://eeas.europa.eu/delegations/index_el.htm))• επικοινωνώντας με την υπηρεσία Άμεση Ευρώπη ([http://europa.eu/europedirect/index\\_el.htm](http://europa.eu/europedirect/index_el.htm)) ή καλώντας τον αριθμό 00 800 6 7 8 9 10 11 (δωρεάν τηλεφωνικός αριθμός από όλη την ΕΕ) (\*).

(\* ) Οι πληροφορίες παρέχονται δωρεάν, και οι κλήσεις είναι γενικώς δωρεάν (ενδέχεται όμως κάποιες κλήσεις που πραγματοποιούνται μέσω ορισμένων τηλεπικοινωνιακών φορέων ή από τηλεφωνικούς θαλάμους ή ξενοδοχεία να χρεώνονται).

### **Εκδόσεις επί πληρωμή:**

- από το EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>).

**Η ΠΡΩΤΗ ΣΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕΣΩ ΤΟΥ EURES – Στοχευμένο πρόγραμμα κινητικότητας**  
 Διευκολύνουμε τη μετακίνηση και την εργασία / την πρόσληψη νέων ανθρώπων στην Ευρώπη  
 Οδηγός για εργοδότες και άτομα που αναζητούν εργασία

*Η «ΠΡΩΤΗ ΣΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕΣΩ ΤΟΥ EURES» είναι μια πρωτοβουλία που χρηματοδοτείται από την ΕΕ, με στόχο να βοηθήσει*

- νεαρούς Ευρωπαίους να βρουν θέση εργασίας, πρακτικής άσκησης ή μαθητείας σε άλλη χώρα της ΕΕ ή της ΕΖΕΣ/ΕΟΧ
- τις ΜΜΕ και άλλους εργοδότες να αποκτήσουν πρόσβαση σε ευρύτερη δεξαμενή ταλέντων

*Ένας πρακτικός οδηγός που περιγράφει...*

- τις προϋποθέσεις συμμετοχής
- τη συμβουλευτική στήριξη στον επαγγελματικό προσανατολισμό και τη χρηματοδοτική στήριξη
- πού θα βρείτε περισσότερες πληροφορίες και θα υποβάλετε αίτηση για το πρόγραμμα

**Αρχίστε σήμερα κιόλας την αναζήτηση της ΠΡΩΤΗΣ ΣΑΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΕΣΩ ΤΟΥ EURES !**

Η παρούσα έκδοση διατίθεται σε ηλεκτρονική μορφή στις επίσημες γλώσσες της ΕΕ καθώς επίσης στα ισλανδικά και τα νορβηγικά.

Εάν επιθυμείτε να ενημερώνεστε τακτικά γύρω από τη Γενική Διεύθυνση Απασχόλησης, Κοινωνικών Υποθέσεων και Ένταξης, γίνετε συνδρομητής στο δωρεάν ενημερωτικό δελτίο «Social Europe» στη διεύθυνση <http://ec.europa.eu/social/e-newsletter>

Μπορείτε να τηλεφορτώσετε τις εκδόσεις μας ή να γραφτείτε συνδρομητής δωρεάν στη διεύθυνση <http://ec.europa.eu/social/publications>



<https://www.facebook.com/socialeurope>



[https://twitter.com/EU\\_Social](https://twitter.com/EU_Social)

## **Βρείτε μας στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης**

-  EURESjobs
-  EURESjob
-  EURES (Company Page)
-  EURES Europe

**Γίνετε συνδρομητής στο ενημερωτικό δελτίο μας**

<http://bit.ly/subscribeeures>

**Λάβετε νέα μέσω της τροφοδοσίας RSS**

<https://ec.europa.eu/eures/RSSFeed?rssType=public&language=el>

